

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра английского языка

Горбань Валерия Владиславовна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Работа с текстом с целью формирования лексического навыка учащихся
основной школы на уроке иностранного языка**

Направление подготовки **44.03.01** Педагогическое образование


Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык
(английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав.кафедрой канд.филол.наук, доцент Битнер М.А

«_____»_____2020г._____

Руководитель канд.филол наук, доцент Исаева Т.Б.

«_____»_____2020г. _____

Дата защиты « _____ » _____ 2020 г.

Обучающийся Горбань В.В.

«_____»_____2020г. _____

Оценка _____

Красноярск 2020

Содержание

Введение.....	4
1. Теоретические основы формирования лексического навыка на основе чтения текста	8
1.1. Роль и место лексики в процессе обучения иностранному языку	8
1.2. Психолого-педагогические особенности формирования лексических навыков у учащихся основной школы	11
1.3. Требования, предъявляемые к лексической стороне речи учащихся основной школы	14
1.4. Сущность понятия «лексический навык», его структура.....	17
1.4.1. Специфика формирования рецептивного лексического навыка в процессе чтения текста.....	20
1.4.2. Критерии оценки сформированности рецептивного лексического навыка	24
Выводы по главе 1.....	27
2. Практические аспекты обучения лексике на уроках английского языка в основной школе	29
2.1. Анализ учебно-методического комплекса «Spotlight-8» на предмет упражнений, формирующих рецептивный лексический навык	29
2.2. Разработка и апробация комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «FoodandShopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс)	32
2.3. Результат проведенного исследования и его анализ	41
Выводы по главе 2	44
Заключение	45
Список использованных источников.....	46
Приложение А.....	51
Приложение Б.....	52

Приложение В	53
Приложение Г	54
Приложение Д	55
Приложение Е	57
Приложение Ж	58

Введение

Обучение иностранному языку рассматривается как одно из приоритетных направлений современного школьного образования. Изучение лексического материала является одной из наиболее важных проблем в обучении иностранному языку в основной школе. **Актуальность** данного исследования определяется несколькими факторами: во-первых, согласно Федеральному государственному образовательному стандарту основного общего образования для 5-9 классов (далее – ФГОС ООО), изучение предметной области «Иностранные языки» должно обеспечить формирование, совершенствование и достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса; дальнейшее овладение общей речевой культурой [Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования, 2010]. Во-вторых, большинство методистов описывают работу с лексикой, как правило, только на начальном и старшем этапах, в то время как средний этап обучения исследован в меньшей степени. В третьих, исходя из личного опыта работы, мы приходим к выводу о том, что в используемых в школе УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс) количество упражнений, направленных на формирование и совершенствование лексического навыка, не достаточно для того, чтобы в полной мере усвоить новые лексические единицы.

Изучению формирования лексического навыка, а также методике обучения лексике на среднем этапе посвящены труды таких ученых как: А.Х.Бадалян, В.С.Бронская, И.Н.Дмитрусенко, И.Ю.Родионова, Е.В.Сушенко, С.О.Хамдамова, N Schmitt.

Объектом исследования является процесс обучения лексике на примере англоязычных текстов.

В качестве **предмета** исследования мы рассматриваем чтение текста как одного из способов формирования лексического навыка.

Цель исследования: теоретически обосновать и опытным путем проверить эффективность разработанного комплекса упражнений, направленного на формирование лексического навыка при чтении текста на уроках английского языка в 8 классе основной школы.

Для достижения поставленной цели были сформулированы **задачи исследования**:

1. Рассмотреть теоретические основы формирования лексического навыка с помощью чтения текста.
2. Проанализировать УМК «Spotlight-8» на предмет упражнений, формирующих рецептивный лексический навык.
3. Разработать и апробировать комплекс дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and shopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс).
4. Произвести анализ результатов проведенного исследования.

Теоретическую основу исследования составили труды в сфере методики преподавания иностранных языков В.А.Бухбиндера, М.Л.Вайсбурда, Н.Д.Гальсковой, Е.И.Пассова, Е.Н. Солововой, Л. В Щербы, А.А. Миролубова; в сфере обучения лексике и развития лексического навыка: Л.В. Щербы, А.Х.Бадаляна, В.С.Бронской, И.Н.Дмитрусенко, И.Ю.Родионова, Е.В.Сусиенко, С.О.Хамдамовой, N.Schmitt.

Методы, используемые в ходе исследования: анализ, дедукция, обобщение, наблюдение, сравнение, описание.

База исследования – средние классы среднего класса Муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения «Средняя общеобразовательная школа №10 с углубленным изучением отдельных предметов имени академика Ю.А. Овчинникова» г. Красноярска (далее –

МБОУ СОШ №10). В экспериментальной группе приняли участие 14 учащихся 8 класса.

Апробация и этапы исследования. Изучение вопросов, связанных с темой исследования последовательно осуществлялось в период с сентября 2019 года по май 2020 года и включало этап педагогической практики, сбор фактического материала, проведение опытной работы, разработку собственного методического материала, оформление результатов исследования в выпускной квалификационной работе.

Основные положения исследования были опубликованы в статье на тему «Работа с текстом с целью формирования лексического навыка на среднем этапе обучения иностранному языку» в сборнике VIII Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» при заочном участии в VIII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 4 – 5 декабря 2019 года в рамках международного форума «Человек, семья и общество: история и перспективы развития» (Красноярск. КГПУ им. В.П. Астафьева).

Научная новизна исследования заключается в разработке дополнительных упражнений, помогающих освоить лексические единицы, которые не содержатся в данном УМК.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования ее результатов при обучении английскому языку в 8 классе основной школы.

Объем и структура исследования: работа состоит из Введения, двух глав, Заключение и библиографического списка. Работа изложена на 49 страницах машинописного текста.

Во **Введении** обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы, структура и содержание работы.

Первая глава раскрывает роль лексики в процессе обучения иностранному языку, дает психолого-педагогическую характеристику среднего школьного возраста, раскрывает сущность понятия «лексический навык» и описывает специфику формирования рецептивного лексического навыка в процессе чтения текста.

Вторая глава представляет результаты опытной работы: анализ используемого УМК по английскому языку на предмет упражнений, направленных на формирование рецептивного лексического навыка, разработку комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and Shopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс), апробация разработанного комплекса упражнений на уроке иностранного языка в 8 классе основной школы, анализ результатов опытной работы.

В заключении представлены выводы, сделанные на основании проведенного исследования.

Библиографический список включает 39 наименований работ отечественных и зарубежных авторов, а также справочные издания.

В Приложение А включена структура формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной литературы.

Приложения Б, В, Г, Д содержат раздаточные материалы для выполнения разработанного комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and Shopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс).

В Приложения Е, Ж включены контрольные задания, использованные для получения статистических данных до и после апробации составленного нами комплекса дополнительных упражнений.

1. Теоретические основы формирования лексического навыка на основе чтения текста.

1.1. Роль и место лексики в процессе обучения иностранному языку

На современном этапе развития общество сталкивается с такими проблемами как взаимодействие различных культур, сохранение культурного многообразия планеты и, как следствие, осознает необходимость развития диалога культур в рамках изучения иностранного языка. Обучение должно быть направлено на решение коммуникативных задач и стать подготовкой к межкультурной коммуникации, потому что именно в процессе изучения языка учащемуся предстоит проникнуть в иную систему ценностей и жизненных ориентиров, а также интегрировать ее в собственную картину мира.

Содержание обучения иностранному языку определяется несколькими аспектами: социокультурным, речевым, языковым, компенсаторным, учебно-познавательным. Языковая компетенция подразумевает пополнение словарного запаса за счет новых языковых средств, включающих в себя лексический материал, отобранный для основной школы в соответствии с возрастными особенностями и интересами учащихся.

Лексическая сторона языка – это неотъемлемая часть обучения, основной строительный материал, с помощью которого передается и воспринимается содержательная сторона речи. По выражению Л.В. Щербы, лексика – это живая материя языка. Она служит для предметного содержания мысли, то есть для называния [Щерба, 1974, с.290]. В современной филологии лексика определяется, как «словарный состав языка, вся совокупность слов языка или диалекта» [Жеребило, 2010, с.171].

В системе языковых средств лексика является важнейшим компонентом всех видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма. Недостаточный словарный запас учащегося выражается в

отсутствии разнообразных лексических единиц в монологической или диалогической речи. Вследствие чего, учащийся не будет способен ни понять собеседника, ни выразить свои мысли, при этом его речь будет выглядеть неестественной, лишенной лексической вариативности, должной гибкости. В связи с этим в средних общеобразовательных учреждениях уделяется особое внимание работе над лексической стороной речи.

Чтобы достичь качественного усвоения учащимися лексики иностранного языка, без чего невозможно ни выражение, ни понимание содержания речи, нужна продуманная работа над такими лексическими единицами, которые являются необходимыми для развития речевой деятельности и обладают повторяемостью в пределах тематики средней школы.

Лексическая единица определяется как «единица языка, обладающая самостоятельным лексическим значением и способная выполнять функции единицы речи» [Рогова, Верещагина, 1992, с. 50]. При этом под лексической единицей может подразумеваться и слово, и устойчивое словосочетание, и идиома. Их необходимый набор для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы учащихся, составляет лингвистический компонент содержания обучения лексике на конкретном этапе обучения [Азимов, Щукин, 2009, с.118]; в данном случае в 8 классе основной школы.

Помимо лингвистического компонента содержания обучения лексики выделяются также методологический и психологический компоненты. При этом под содержанием обучения лексической стороне иноязычной речи понимают все то, на основе чего будет происходить развитие лексических навыков.

Методологический компонент содержания обучения лексике включает необходимые разъяснения, памятки и инструкции по использованию

словарей, форму ведения индивидуальных словарей и карточек с новой лексикой, способы реорганизации и систематизации изученной лексики. Это те знания и умения, которые позволяют ученику работать над лексикой самостоятельно и независимо от внешних условий [Соловова, 2001, с.82].

Психологический компонент содержания обучения лексике связан с психическими процессами, которые протекают в сознании учащегося в процессе познания чужой лингвокультуры.

В зарубежной литературе отводится немаловажная роль процессу обучения лексическим единицам, особенно вопросу о том, что именно должен знать о слове человек, изучающий иностранный язык. С. Торнберри в книге «How to Teach Vocabulary» отмечает, что знание слова включает в себя информацию о его значениях, устной и письменной формах, грамматической сочетаемости, производных данной лексемы, коллокаций, регистре (устный и письменный), коннотации и частотности [Thornbury, 2002, с. 144–151]. Норберт Шмитт в статье «A fresh approach to vocabulary: using a word knowledge network» добавляет к данному списку и семантическую ассоциацию слова [Schmitt, 1995, с. 86].

Полное знание слова в соответствии с вышеизложенным позволяет говорить о лексической компетенции, которая определяется как способность распознавать и использовать словарный состав изучаемого языка наравне с носителем [Levitskaya, 2017, с. 58]. Лексическая компетенция распространяется на объём словаря и его тематическое содержание.

Словарный запас принято разделять на активный и пассивный. Активный – это та лексика, которой человек постоянно пользуется в устном речевом общении, т.е. те слова, которые находятся на кончике языка, как говорят англичане [Соловова, 2002, с. 48]. Если лексическая единица на протяжении долгого времени не используется в речи, то она переходит в

пассивный словарь и используется для распознавания при чтении или аудировании.

Помимо данных четко ограниченных «замкнутых словарных минимумов», важно развивать также потенциальный словарь учащихся, который носит «открытый» и индивидуальный. Основным источником потенциального словаря – языковая догадка, на основе которой учащийся способен совершить самостоятельную семантизацию слова.

Исследователи выделяют три основных этапа работы над лексическим материалом. На первом этапе происходит ввод, семантизация и первичное воспроизведение новых лексических единиц. На втором этапе происходит тренировка лексических единиц, создание прочных речевых связей, используемых в однотипных речевых ситуациях. На третьем этапе происходит обучение новокомбинированию знакомых лексических элементов в разнообразных контекстах [Бухбиндер, 2012]. Каждый этап работы с лексикой представляется незаменимым в образовательном процессе, так как определяет степень эффективности окончательного прочного усвоения лексического материала.

Информация, полученная на первом этапе работы над иноязычным словом, должна быть закреплена учащимися в практических действиях. В этом случае речь идет о формировании лексических навыков, являющихся основной целью работы над лексикой в школе и имеющих системообразующее значение. Важно помнить, что их формирование и развитие происходит наиболее успешно в условиях грамотной комбинации современных техник и приемов, позволяющих заинтересовать и мотивировать учащихся к освоению лексики и создать комфортную психологическую атмосферу на занятии [Бадалян, 2018, с.112].

1.2. Психолого-педагогические особенности формирования лексических навыков у учащихся основной школы

В соответствии с «Примерной основной образовательной программой основного общего образования», переход обучающегося в основную школу совпадает с первым этапом подросткового развития – переходом к кризису младшего подросткового возраста (11–13 лет, 5–7 классы). Второй этап подросткового развития (14–15 лет, 8–9 классы) характеризуется:

- стремлением подростка к общению и совместной деятельности со сверстниками;
- особой чувствительностью к морально-этическому «кодексу товарищества», в котором заданы важнейшие нормы социального поведения взрослого мира;
- скачкообразным, бурным характером развития, т. е. происходящими за сравнительно короткий срок многочисленными качественными изменениями прежних особенностей, интересов и отношений ребенка, появлением у подростка значительных субъективных трудностей и переживаний;
- процессом перехода от детства к взрослости, отражающимся в его характеристике как «переходного», «трудного» или «критического»;
- обострённой восприимчивостью к усвоению норм, ценностей и способов поведения, которые существуют в мире взрослых в связи с возникновением чувства взрослости;
- сложными поведенческими проявлениями, проявляющимися в разных формах непослушания, сопротивления, протеста и вызванными противоречием между потребностью в признании их взрослыми со стороны окружающих и собственной неуверенностью в этом [Примерная основная образовательная программа основного общего образования, 2015, с. 8].

Подростничество – это самый сложный период жизни любого ребенка, связанный со становлением личности. Вместе с тем, это – и самый ответственный период взросления человека, во время которого закладываются основы нравственности, формируются ценности, убеждения,

мировоззрение и социальные установки. В этом возрасте происходит совершенствование самооценки и самопознания, что оказывает влияние на развитие личности в целом.

Помимо возрастных особенностей личности при формировании лексического навыка у учащихся основной школы необходимо учитывать такие психолого-педагогические категории, как мышление, восприятие, память, воображение и ощущение. Определенные закономерности организации учебного процесса, методы и технологии обучения оказывают непосредственное влияние на учебную, мыслительную и познавательную деятельность учащихся, или позволяют по Л.С. Выготскому, расширить «зону ближайшего развития» учащихся. Нормальное функционирование психических процессов восприятия, осмысления, внимания, воображения во время выполнения речемыслительных операций с лексическими единицами активизирует способности личности к мышлению и долговременному запоминанию лексики, что является неременным условием формирования лексических навыков у учащихся.

Психологи Б. А. Бенедиктов, И. А. Зимняя, А. Н. Леонтьев, Н. Ф. Шевченко и др. доказали, что потребность в познании нового определяет аналитико-синтетическую деятельность мозга, выступает необходимым условием образования динамического стереотипа восприятия, дифференциации, уточнения и сохранения в памяти лексической информации. Динамические стереотипы помогают личности обучающегося автоматизировать свои действия с учебным материалом, выработать соответственные навыки и развить умения, удовлетворить потребности в познании, повысить интерес к учебе.

Еще одним фактором, влияющим на процесс овладения лексическим составом иностранного языка, является поддержание внутренней и внешней мотивации учащихся. По И. А. Зимней, мотивация – «это то, что определяет, стимулирует, побуждает человека к совершению какого-либо действия,

включенного в определенную этой мотивацией деятельность» [Зимняя, 1991, с. 99]. В основном школепервостепенную роль в обучении играет внешняя мотивация, представляющая собой желание учащегося получить хорошую оценку или похвалу от учителя и составляющая основу самовоспитания и самосовершенствования учащихся. В качестве внешних стимулов могут выступать интересный и увлекательный материал, акцент на самостоятельность ученика, использование различных форм организации учебной деятельности. Внутренняя же мотивация характеризуется интересом к самому процессу обучения и его результату, а также стремлением овладеть какими-либо умениями или навыками.

Эффективность овладения лексическим составом иностранного языка зависит и от создания в классе атмосферы сотрудничества и доброжелательности, учета способностей каждого ученика. Для создания благоприятной обстановки важно, чтобы каждый из учеников имел равную возможность участвовать в различного рода обсуждениях, чувствовал себя включенным в общий процесс [Jacobs, 2015, с. 7].

Соблюдение всех вышеперечисленных условий должно стимулировать учащихся к прочному запоминанию лексического материала, его осознанной репродукции и переработке, правильному применению лексических единиц в соответствии с заданными речевыми ситуациями.

1.3. Требования, предъявляемые к лексической стороне речи учащихся основной школы

ФГОС основного общего образования для 5-9 классов устанавливает определенные требования к результатам изучения предмета "Иностранные языки" в рамках освоения основной образовательной программы основного

общего образования. К личностным результатам изучения предмета относятся следующие положения:

- воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, прошлое и настоящее многонационального народа России; гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества;
- формирование ответственного отношения к учению, готовности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;
- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики;
- формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции;
- освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах;
- развитие морального сознания в решении проблем на основе личного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;
- формирование основ экологической культуры;
- осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи.

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования должны отражать:

- умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учебе и познавательной деятельности;
- умение самостоятельно планировать пути достижения целей;
- умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности ее решения;
- владение основами самоконтроля, самооценки;
- умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать причинно-следственные связи, строить логичное рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы.

Предметные результаты освоения программы включают в себя:

- формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира;
- формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции;
- расширение и систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;
- достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции [Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования, 2010].

В соответствии с «Примерной основной образовательной программой основного общего образования» существуют определенные требования и к лексической стороне речи учащихся основной школы, а именно:

- навыки распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках тематики основной школы, наиболее распространенных устойчивых словосочетаний, оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, характерных для культуры стран изучаемого языка в объеме примерно 1000 единиц;
- знание основных способов словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- распознавание и использование интернациональных слов;
- расширение потенциального словаря за счет интернациональной лексики и овладения новыми словообразовательными средствами;
- соблюдение существующих в иностранном языке норм лексической сочетаемости [Примерная основная образовательная программа основного общего образования, 2015, с. 278].

1.4. Сущность понятия «лексический навык», его структура

В широком смысле, навык может быть рассмотрен по-разному: как способность, умение, автоматизированное действие. Чаще всего, навык определяется как доведенное помощью многократных, целенаправленных упражнений до автоматизма выполнение действия или действий, характеризующиеся отсутствием целенаправленного контроля сознания, оптимальным временем выполнения и качеством [Зимняя, 1997, с. 218]. О таких же характеристиках данного понятия написано в педагогическом энциклопедическом словаре: «навык – это действие, сформированное путём повторения, характеризующееся высокой степенью освоения и отсутствием поэлементной сознательной регуляции и контроля» [Бим-Бад, 2002].

Говоря о лексическом навыке, можно выявить следующие свойства:

1. Автоматизированность, отвечающая за скорость выполнения действия и позволяющая говорящему думать не о лексической или грамматической стороне речи, а о содержательной.

2. Гибкость, позволяющая включать лексические единицы в различные комбинации как с другими словами, так и с грамматическими конструкциями.

3. Сознательность, проявляющаяся в способности говорящего осуществлять на подсознательном уровне самоконтроль и контроль над речевой деятельностью своего собеседника [Комарова Е.В. Социокультурная компетенция ...].

В современном словаре методических терминов лексический навык определяется как «автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи» [Азимов, Щукин, 2009, с. 121].

Исходя из данного определения, можно сделать вывод, что в структуре лексического навыка выделяют два подвида: рецептивный и продуктивный навыки. Рецептивные лексические навыки проявляются при аудировании и чтении, позволяют распознавать лексические единицы с использованием разных каналов восприятия. С помощью продуктивных лексических навыков происходит выбор верного языкового явления в соответствии с контекстом и правилами словообразования при устной и письменной речи [Бронская, 2011, с. 59]. Рассмотрим подробнее каждый компонент лексического навыка.

Употребление конкретной лексической единицы в устной или письменной речи требует выполнение определённых операций:

1. нахождение в долговременной памяти и вызов нужной лексической единицы по мгновенному импульсу, исходящему из речевого центра и связанному с намерением что-то высказать, благодаря которому формируется содержание высказывания;

2. сочетание между собой «найденных» таким образом включенных в оперативную память лексических единиц с соблюдением правил лексической и грамматической сочетаемости, соответствующих норме данного языка;

3. применение лексических единиц (путем их произнесения или написания) в составе синтагмы и фраз (внешнеречевое воспроизведение).

В свете вышеизложенного можно определить, что продуктивный лексический навык – это синтезированное действие по вызову лексической единицы адекватно коммуникативной задаче и её правильному сочетанию с другими лексическими единицами [Колесникова, 2001, с. 69].

При чтении или аудировании выполняются следующие лексические операции:

1. узнавание и вычленение лексических единиц из речевой цели в процессе слушания или чтения;

2. семантизация лексических единиц (с учетом их синтагменной, фразовой и сверхфразовой аранжировки);

3. интеграция лексических значений в ходе формирования синтагменного, фразового и сверхфразового смысла [Бухбиндер, 1996, с. 165].

Таким образом, рецептивный лексический навык – это синтезированное действие по распознаванию графического или фонетического образа лексической единицы и соотнесению формы слова с его значением [Гальскова, 2006].

С психолингвистической точки зрения, различия между двумя видами лексического навыка заключаются в направлении движения мысли: в рецептивных процессах мысль движется от формы слова к его содержанию, а в продуктивных процессах, наоборот, от содержания к форме [Вайсбурд, 2001, с. 35].

Формирование рецептивных лексических навыков имеет свою специфику и этапизацию, которая будет рассмотрена в следующем параграфе.

1.4.1. Специфика формирования рецептивного лексического навыка в процессе чтения текста

Как уже было отмечено ранее, чтение представляет собой рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста [Колесникова, Долгина, 2001, с. 207]. В настоящее время не существует единого определения термина «текст», так как он может пониматься и трактоваться по-разному. Сравним некоторые из них. Согласно Ж.В. Жеребило, текст – это «словесное, устное или письменное произведение, представляющее собой единство некоторого более или менее завершеного содержания (смысла) и речи, формирующей и выражающей это содержание». При этом смысл текста заключается в конкретной логической, эмоциональной, эстетической информации, выраженной речью и сформированной в сознании человека [Жеребило, 2010, с. 394].

Для И.Р. Гальперина текст – это многостороннее понятие, в котором необходимо выделить то, что является ведущим и вскрывающим его функциональные признаки. Под текстом необходимо понимать «не фиксированную на бумаге устную речь, всегда спонтанную, неорганизованную, непоследовательную, а особенную разновидность речетворчества, имеющую свои параметры, отличные от параметров устной речи [Гальперин, 1981, с.18].

При раскрытии понятия «текст» нельзя не упомянуть о его связи с дискурсом. Многие ученые абсолютизируют противопоставление текста и дискурса. Зачастую, данные термины рассматриваются как взаимоисключающие, однако между ними наблюдается «генетическое

родство». Е.С. Попова отмечает, что «не существует текста вне дискурсивной деятельности: любому зафиксированному тексту предшествует дискурс; текст — средство и единица коммуникации, дискурс — форма, в которой эта коммуникация протекает» [Попова, 2014, с.643].

Рассмотрим специфику формирования рецептивного лексического навыка в процессе чтения текста. И.Ю. Родионова выделяет следующие три этапа формирования рецептивных лексических навыков: ориентировочно-подготовительный, ситуативно-стереотипизирующий и вариативно-ситуативный. На первом этапе, при формировании пассивного запаса слов предполагается введение и семантизация новых лексических единиц при параллельной автоматизации навыков их быстрого узнавания и опознавания. На втором этапе происходит закрепление и совершенствование узнавания этих лексических единиц в разных контекстах. Последний этап предполагает чтение текстов с полным и точным пониманием прочитанного [Родионова, 1998].

И.Н. Дмитрусенко представляет развернутую схему, отражающую уровни поэтапного формирования рецептивного лексического навыка (см. **Приложение А**). При этом особое внимание уделяется тому, что чтение иностранных текстов способствует не только формированию рецептивных лексических навыков, но и рецептивных лексических умений, которые базируются на этих навыках. Н.Г. Пирогова в качестве основных рецептивных лексических умений выделяет:

1. умение узнавать известные учащимся слова и понимать их значения;
2. догадываться о значении незнакомых слов на основе знания словообразовательных элементов и установления смысловых связей, контекста;
3. умение распознавать слова в процессе чтения, в том числе за счет группировки слов внутри предложений и использования полученных групп в качестве смысловых вех;

4. умение использовать антиципацию для понимания смысла прочитанного [Пирогова, 2011].

На первом этапе овладения иноязычной рецептивной лексикой учащийся знакомится с новыми лексическими единицами и запоминает наиболее часто употребляемые варианты их перевода. Кроме этого, происходит овладение правилами семантико-грамматического анализа слов для более точного выяснения их значения, что в последующем помогает обучаемым конкретизировать значение лексической единицы в разных контекстах, то есть обеспечит согласованность двух компонентов формирования навыков «Выбор» и «Сочетаемость».

На втором этапе учащийся расширяет диапазон вариантов перевода лексических единиц за счет узнавания и запоминания редко используемых и специальных значений данных лексических единиц. Наряду с этим, в процессе тренировки развивается способность выбирать релевантные варианты перевода лексической единицы с учетом контекста, что способствует более точному переводу словосочетаний и простых предложений.

В процессе регулярного чтения текстов разного уровня сложности в зависимости от индивидуальных особенностей учащихся может сформироваться третий, высший уровень освоения рецептивной лексики. На данном, третьем уровне овладения иноязычной рецептивной лексикой учащийся способен при чтении автоматически (бессознательно) осуществлять окончательную семантизацию лексической единицы с учетом точного понимания контекста [Дмитрусенко, 2017].

Большое значение для рецептивного лексического навыка играет формирование потенциального словаря учащихся, основу которого, как уже было отмечено ранее, составляет языковая догадка.

Исследователи выделяют три группы подсказок, используемых для развития языковой догадки:

1. Внутриязыковые подсказки, вытекающие из отнесенности слов к определенной грамматической категории, выявляющей ее функции в предложении.

2. Межъязыковые, содержащиеся в словах, образованных в результате заимствования из другого языка. Аналогичная точка зрения относительно использования корней интернациональных слов в качестве подсказки была высказана в работах Р. Палмберга [Palmberg, 1987].

3. Внеязыковые подсказки, которые вытекают из знания явлений и фактов действительности [Картон, 1976, с. 183].

Л.В. Гуреева и Н.А. Козьмина считают что «развитие рецептивных лексических навыков осуществляется с опорой на внешние зрительные и слуховые признаки лексических единиц (произношение, структура и грамматическое оформление). Упражнения на формирование лексических навыков должны выделять графические, акустические структурные признаки, которые необходимы, чтобы распознать префиксы, суффиксы и основы, окончания, ударения, то есть всевозможные группы лексических единиц в соответствии с семантическими классами, реконструкцию и воспроизведение лексических единиц, пропущенных в речевом образце. Это дает возможность выработать словесный стереотип, обеспечивающий полноценное восприятие и воспроизведение целостного явления, на основе части составляющих его символов» [Гуреева, Козьмина, 2013, с. 49].

Рассмотрим упражнения, используемые для формирования рецептивного лексического навыка.

1. Упражнения в дифференциации и идентификации:

- определите на слух (найдите в тексте) слова, относящиеся к одной теме (синонимическому ряду, к одной словообразовательной модели и др);
- сгруппируйте слова по указанному признаку;
- найдите в тексте (подберите на память) антонимы к словам, данным на доске.

2. Упражнения по развитию словообразовательной и контекстуальной догадки:

- определите значение незнакомых слов, образованных от известных корней и аффиксов;
- прослушайте (прочитайте) ряд предложений, догадайтесь о значении интернациональных слов, сходных с семантическими эквивалентами родного языка;
- дополните предложения, придерживаясь образца;
- прочитайте следующий текст, обратите внимание на значение глаголов, придумайте примеры с этими глаголами.

3. Упражнения для обучения прогнозированию:

- назовите слова, которые могут сочетаться с данными существительными (прилагательными, глаголами);
- найдите окончание каждого предложения из вариантов, приведенных ниже;
- прочитайте ряд предложений, относящихся к данной теме, заполните пропуски словами и словосочетаниями, подходящими по смыслу;
- дополните семантическое поле к слову.

4. Упражнения в эквивалентных заменах:

- замените подчеркнутые слова синонимами (антонимами);
- замените слова иностранного происхождения другими синонимическими понятиями.

1.3.2. Критерии оценки сформированности рецептивного лексического навыка

Оценка степени сформированности рецептивного лексического навыка у учащихся представляет собой важную проблему в методике обучения иностранному языку. Проблематичность обусловлена, во-первых, сложностью разработки методики обучения иноязычной рецептивной

лексике и ее валидации (процесс создания валидной методики) на практике, во-вторых, выбором критериев для оценки сформированности рецептивного лексического навыка в результате обучения.

В педагогической психологии принято выделять внешние критерии отработанности навыков (правильность и качественность навыков, скорость выполнения отдельных операций или их последовательности) и внутренние критерии (отсутствие направленности сознания на форму выполнения действия, отсутствие напряжения и быстрой утомляемости, выполнение промежуточных операций, т.е. редуцированность действий) [Зимняя, 1991].

И.М. Берману в качестве основного критерия сформированности и качества лексических навыков предлагает оценивать объем словаря по заданной теме [Берман, 1986]. Того же мнения придерживается Л.А. Цветкова: контроль развитости как продуктивных, так и рецептивных лексических навыков должен быть направлен на фиксацию количества усвоенных словарных единиц. Еще одним критерием сформированности лексического навыка, по мнению данного автора, является скорость выполнения отдельных операций, так как более высокая скорость свидетельствует о более высокой степени сформированности навыка [Цветкова, 2002].

И.Ю. Родионова различает качественные и количественные критерии сформированности рецептивного лексического навыка. Качественный критерий, по мнению И.Ю. Родионовой, включает в себя учет ошибочности перевода; в соответствии с данным критерием понимание слов может быть оценено как правильное и неправильное. Слово считается понятым правильно при условии, если:

1. правильно определена часть речи;
2. верно определена лексическая категория;
3. значение слова соответствует его основному значению.

Неправильно, когда значение, приписываемое слову, не совпадает ни с основным, ни с окказиональным значением. Эта же оценка выносится при

отсутствии записей с переводом или другим пояснением, свидетельствующими о понимании смысла слова.

Количественный критерий, в свою очередь, отражает отношение правильно понятой лексики к общему количеству неизвестных слов. Автор предлагает определять уровень сформированности навыков учащихся с помощью коэффициента ошибочности, оценивающего отношение количества неверно понятых слов к общему количеству незнакомых слов. Чем ниже коэффициент ошибочности, тем выше степень сформированности рецептивных лексических навыков учащихся [Родионова, 1998].

Невозможно оставить без внимания тот факт, что проблема выбора критериев оценки сформированности рецептивного лексического навыка представляется актуальной и требует дальнейшей детализации в соответствии с целями и задачами обучения.

Выводы по первой главе:

Рассмотрев теоретические основы формирования лексического навыка на среднем этапе обучения в процессе чтения иноязычного текста, мы можем сделать следующие выводы:

1. Лексика является основным строительным материалом, с помощью которого передается и воспринимается содержательная сторона речи. В системе языковых средств лексика является важнейшим компонентом всех видов речевой деятельности, поэтому в средних общеобразовательных учреждениях уделяется особое внимание работе над лексической стороной речи.

2. Основной целью работы над лексическим материалом является формирование лексического навыка, которое осуществляется наиболее успешно в условиях грамотной комбинации современных техник и приемов, создания комфортной атмосферы на занятии, учета индивидуальных, возрастных и психологических особенностей учащихся.

3. Исходя из определения лексического навыка, можно отметить его основные черты: автоматизированность, гибкость и сознательность, а также выделить в его структуре два подвида: рецептивный и продуктивный лексические навыки.

4. Рецептивный лексический навык имеет свою специфику, а именно: этапизацию, в основу которой положены два компонента («Выбор» и «Сочетаемость»), включающую три уровня формирования и ряд упражнений, направленный на использование языковой догадки, поиск лексических единиц, относящихся к одной тематике или подбор синонимов/антонимов к данным словам. Главным признаком завершения успешного формирования рецептивного лексического навыка целесообразно считать автоматизированное распознавание лексической единицы в процессе чтения.

5. Анализ отечественной литературы, посвященный выбору критериев оценки сформированности рецептивного лексического навыка, позволил выявить тенденцию к выделению двух групп критериев:

1. качественные (правильное и неправильное, приблизительное понимание слов),

2. количественные критерии (отношение правильно понятой лексики к общему количеству неизвестных слов, объем словаря по теме, а также количество правильно переведенных слов за ограниченный интервал времени).

2. Практические аспекты обучения лексике на уроках английского языка в основной школе

2.1. Анализ учебно-методического комплекса «Spotlight-8» на предмет упражнений, формирующих рецептивный лексический навык

Авторами учебно-методического комплекта для восьмого класса общеобразовательных школ «Spotlight -8» являются Ваулина Ю.Е., Дули Дж., Подоляко О.Е. и Эванс В.

УМК состоит из учебника (Student's Book), рабочей тетради (Workbook), книги для учителя (Teacher's Book), книги для чтения (Reader), CD к книге для чтения (Reader CD), языкового портфеля (My Language Portfolio), CD для занятий в классе, CD для самостоятельных занятий дома и сборника контрольных заданий (Test Booklet).

В учебнике «Spotlight-8» чтению текстов уделяется внимание в достаточной мере. С первого года изучения иностранного языка встречаются небольшие тексты, в которых постепенно расширяется тематика, увеличивается объём и сложность текстов. В основной школе учащиеся знакомятся с различными стилями и жанрами текстов. В учебнике выявлено восемь модулей со следующими лексическими темами: «Socializing», «Food and shopping», «Great Minds», «Be yourself», «Global issues», «Cultural exchanges», «Education» и «Pastime».

Каждый из вышеперечисленных модулей содержит несколько разделов, так называемых уроков, направленных на работу с одним из ведущих видов речевой деятельности. Следуя принципу интеграции и дифференциации, авторы спланировали уроки модуля следующим образом: урок «а» – это урок развития навыков чтения и усвоения нового лексического материала, «б» – аудирования и устной речи, урок «с» - урок освоения нового

грамматического материала, урок «е» – урок развития навыков и умений продуктивного письма.

Учебник отличается широким разнообразием видов текстов:

- художественные тексты (раздел «Culture Corner»),
- публицистические (раздел «а»),
- комиксы, направленные на решение коммуникативных задач (раздел «Grammar in Use»).

Представленные в учебнике тексты обладают следующими характеристиками:

1. относительно небольшие по объему,
2. не перегружены фактами, деталями, сложными названиями мест и именами,
3. содержат четко выраженное содержание, новую и значимую информацию,
4. имеют четко-выраженную структуру,
5. соответствуют возрастным особенностям учащихся.

Некоторые тексты требуют глубокого переосмысления, так как информационно-языковой их аспект дополняется чувственно-интуитивным и эстетическим, что в дальнейшем способствует развитию языковой догадки.

Кроме этого, учебник содержит раздел дополнительного чтения «Extensive Reading», который предоставляет учащимся возможность связать тему модуля с одним из предметов школьной программы и помогает использовать изученные лексические единицы в новом контексте, часто в соответствии с личными интересами и склонностями учащихся. Более того, данный раздел состоит из интересных творческих заданий, повышающих уровень мотивации учащихся и позволяющих им лучше освоить языковой материал модуля.

Контроль сформированности лексического навыка осуществляется в разделе «ProgressCheck», включающим в себя тесты для проверки степени изученности отдельных лексических единиц, входящих в обязательный словарный запас модуля.

В УМК также входит книга для чтения «Reader», первая часть которой – адаптация известного произведения О. Уайльда «The Canterville Ghost», наполненная яркими иллюстрациями. Вторая часть содержит различные и упражнения по прочитанному материалу, словарь и пьесу на английском языке для постановки учащимися в школе. Следует отметить, что языковой материал соответствует уровню знаний учащихся по английскому языку для 8 класса основной школы.

Работа над пополнением активного словарного запаса осуществляется в ходе выполнения многочисленных упражнений, обеспечивающих запоминание лексических единиц и употребление их в речи учащимися. При этом семантизация новой лексики происходит посредством графической наглядности (использование иллюстраций, жестов). Рассмотрим упражнения, направленные на работу с пассивным словарем учащихся на примере первого модуля в учебнике.

Первые страницы модуля начинаются с текста «Breaking the ice» с выделенными лексическими единицами. После текста выявлено одно упражнение, направленное на отработку содержащегося в тексте лексического материала (ст.11, упр. 4, module 1a «Reading and vocabulary»). В задании нужно заполнить пропуски словами из текста с наиболее подходящим по смыслу значением. В рабочей тетради для отработки лексического материала, данного в тексте, предлагается два упражнения. В первом упражнении нужно заполнить пропуски в предложениях, используя лексические единицы из текста (стр.4, упр.2, module 1a). Во втором упражнении учащимся предлагается прочитать мини-текст и выбрать из двух

предложенных антонимов одно слово, подходящее по смыслу (стр.4, упр.3, module 1a).

Следующий текст о социальном этикете в Америке находится в разделе «Culture corner». После текста представлено похожее задание на подстановку подходящих слов, выделенных в тексте, в пропуски(ст.21, упр.4, module 1a «Culture corner»).

Еще один текст под названием «Dealingwithconflict»содержит новый лексический материал, который частично отрабатывается в упражнении после текста. К лексическим единицам, данным в тексте, нужно подобрать антонимы из приведенного ниже списка (стр. 23, упр. 6, Module 1 «Extensive reading»).

Таким образом, представленные в учебнике и рабочей тетради упражнения отличаются однообразием и, в основном, направлены на дифференциацию лексических единиц и на обучение прогнозированию. Данные упражнения характеризуются узконаправленностью и имеют повторяющиеся установки:

- complete the sentences using some words from the text,
- explain the words in bold, use some to complete the sentences,
- find the opposites of the words below in the text,
- make up your own word combinations with the following verbs from the text.

2.2. Разработка и апробация комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and Shopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс)

В связи с вышеизложенными данными, представляется целесообразным дополнить учебник заданиями, разработанными с целью успешного формирования и совершенствования рецептивного лексического навыка учащихся основной школы. Все разработанные упражнения составлены с учётом лексики, данной в учебнике по тематическому блоку «Food and Shopping».

Недостаточное количество упражнений сказалось на результатах выполненной учениками контрольной работы, которая выполнялась в конце изучения тематического блока «Socialising», предшествующему блоку «Food and Shopping». Учащиеся не смогли справиться с выполнением некоторых заданий в связи с недостаточно высоким объемом словаря по теме и рядом других причин. Низкий высокий уровень сформированности рецептивного лексического навыка нашел свое подтверждение и в среднем балле по классу.

При разработке комплекса были учтены следующие показатели невысокого уровня сформированности рецептивного лексического навыка:

1. затруднения с определением синонимичных и антонимичных связей слова,
2. ошибки в написании слов,
3. ошибочное распознавание слов на слух,
4. недостаточно развитое умение сочетать лексические единицы,
5. затруднения с пониманием значений слова и с определением части речи,
6. ошибочный перевод слов,
7. ошибочная подстановка в предложения слов, подходящих по смыслу и значению.

Тематический блок «Food and Shopping» включает в себя три текста: «Obento – a tasty tradition», «Charity begins at home», «Paper bag vs plastic bag», к каждому из которых было составлено по 4 упражнения.

Упражнения к тексту «Obento – a tasty tradition» (p.26 Module 2).

В первом упражнении учащимся нужно найти синонимы предложенных слов в тексте и заполнить таблицу (см. Приложение Б). За счет подбора синонимичных выражений учащиеся сравнивают, сопоставляют слова и, как следствие, развивают мыслительные способности. Знание синонимичного ряда позволяет безошибочно подобрать лексическую единицу в соответствии с контекстом. Именно поэтому после завершения работы с таблицей учащимся предлагается заполнить пропуски в предложениях, используя слова, наиболее подходящие по значению. Для успешного выполнения второй части задания ученики изучают разницу в употреблении слов в зависимости от контекста.

Установка: fill in the gaps using the appropriate word from the table.

Picasso is a _____ artist.

Mushroom soup is a _____ dish in Europe.

How long does the journey _____ take?

They have _____ of ideas.

It's _____ a vegan diet.

Во втором упражнении предлагается наименования продуктов и список глаголов, описывающих способы их приготовления. Суть упражнения заключается в составлении предложений из предлагаемых слов (см. Приложение В), что способствует лучшему запоминанию лексических единиц, развитию умения сочетать лексические единицы.

Третье упражнение связано с выделением из ряда лексических единиц тех прилагательных, которые не сочетаются по смыслу с существительным.

Установка: circle the odd word out and explain your choice.

Sause: creamy – fried – spicy – rich.

Diet: appealing – healthy – poor – balanced.

Salad: side – green – end – fruit.

Meat: undercooked – raw – overcooked – rich.

Weight: miss – gain – put on – lose.

Chocolate: white – dark – heavy – milk.

Vegetables: pickled – boiled – steamed – scrambled.

Food: frozen – quick – junk – fast.

Meal: four-course – light – easy – home-cooked.

Dish: nourishing – appealing – handsome – healthy.

Portion: small – pleasing to an eye – normal – scary.

Chopsticks: long – wooden – tall – broken.

Potatoes: pickled – baked – roast – mashed.

Lunch: packed – tasty – quick – messy.

Четвертое упражнение направлено на работу с омофонами: учащиеся, услышав два похожих по звучанию слова, должны дифференцировать их значения, определить, какое из них относится к теме «Food» и дать свой ответ при фронтальном опросе.

Установка: listen to the words and define which ones relate to the topic of the text.

- diet – died,
- food – foot,
- meal – mean,

- sauce – source,
- lunch – lounge.

Омофоны – нередкое явление в английском языке. Учащиеся, понимающие разницу между двумя похожими по звучанию словами, могут беспрепятственно перевести и понять их значение при чтении текст или при прослушивании аудирования.

Для закрепления лексического материала, учащимся было предложено придумать по одному предложению с каждым словом, относящимся к заданной теме.

Упражнения к тексту «Charity begins at home» (p.37 «Culture corner» Module 2).

Первое упражнение предполагает составление предложений с использованием глаголы прилагательных из текста. Учащиеся, пользуясь языковой догадкой, переводят незнакомые глаголы и прилагательные из текста, затем составляют с ними предложения.

Установка: find all the unknown verbs and adjectives in the text and make sentences using these words.

За счет развития языковой догадки и способности прогнозирования процесс пополнения словарного запаса будет происходить значительно быстрее и естественнее, чем путем заучивания словарных списков.

Во втором упражнении учащимся предлагается разгадать кроссворд, в котором присутствуют интернациональные слова, взятые из текста (**см. Приложение Г**). Такое задание не только вызывает интерес учащихся, но и оказывает непосредственное влияние на активизацию пассивного словаря по теме. Заполняя кроссворд, учащиеся работают и с орфографией лексических единиц, что в дальнейшем скажется на безошибочном написании слов.

Кроме этого, после выполнения данного задания учащимся нужно определить, что объединяет все слова из кроссворда.

В третьем упражнении учащиеся работают с небольшой словарной статьей, в которой приведены значения слов, взятых из текста (см. **Приложение Д**). Задача учащихся – прочитать значения слов и определить, какое из значений предполагается при переводе упражнений, данных ниже.

Дифференциация и идентификация значений слова существенно сказывается на словарном запасе учащегося, делая его богатым и насыщенным. При этом учащиеся смогут беспрепятственно определять значение слова при чтении текста, а также лучше понимать иностранную речь.

В четвертом упражнении учащиеся придумывают заголовок к каждому абзацу текста. Данное упражнение способствует лучшему пониманию текста, а также прочному усвоению лексического материала, содержащегося в тексте.

Установка: make a title for each paragraph of the text. Can you suggest any other variants of titling the text?

Упражнения к тексту «Paper bag vs plastic bag» (p.38 «Extensive reading» Module 2).

В первом упражнении учащиеся работают с новыми словами из текста, вставляя некоторые из них в пропуски предложений.

Установка: look at the words in bold (harm, manufacturing, throw away, landfill site, decompose, mistake for, minimal, right) and try to explain them with other words. Choose some to complete the sentences.

The risk of getting to the hospital was _____.

Natural phenomena not only _____ the environment, but also limit access to necessary natural resources such as water, soil and food.

Do not _____ garbage _____ in the forest.

_____ is a place where industrial and household waste is placed.

It takes a lot of years for a plastic thing to _____.

A lot of animals die every day because they _____ plastic waste _____ food.

Второе упражнение направлено на работу с эквивалентными заменами. Перед учащимися стоит задача – соединить слова из текста с их значениями.

Установка: match the underlined words to their meaning:

- confuse with,
- damage,
- not heavy,
- only a little,
- get rid of them,
- break up,
- a large deep hole where we bury rubbish.

В третьем упражнении учащиеся изучают написание приставки re-, ищут глаголы с данной приставкой в тексте, а также составляют новые слова с приставкой, объясняя, как изменилось их значение.

Установка: study the box and find the words with the prefix re- in the text. Then use this prefix to make words from the given ones and explain how their meaning changes.

- | | |
|---------|----------|
| • make | • write |
| • name | • print |
| • open | • appear |
| • start | • start |

В четвертом упражнении учащиеся составляют словосочетания, используя слова из двух столбиков.

Установка: make ten word combinations using the words from the columns.

- | | |
|-------------|-------------|
| • wood | • chips |
| • sea | • animals |
| • oil | • turtles |
| • plastic | • resources |
| • landfill | • bag |
| • natural | • pulp |
| • recycling | • site |
| • minimal | • centre |
| • paper | • energy |
| • marine | • industry |

С помощью данного упражнения учащиеся комбинируют новый лексический материал, что способствует лучшему запоминанию и усвоению данных лексических единиц.

После апробации разработанного комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and shopping» учащиеся выполняют контрольную работу, оценивающую качество знаний по данной теме. Контрольная работа создавалась с учетом критериев оценки сформированности рецептивного лексического навыка, разработанных отечественными учеными. В основу контрольной работы были положены качественные и количественные критерии И.Ю.Родионовой, а также критерий И.М.Бармана, заключающийся в оценивании объема словаря по заданной теме.

В первом упражнении учащиеся осуществляют перевод изученных лексических единиц с русского языка на английский.

Установка: translate the following words from Russian into English:

в основном,	тушеный,
жаренный,	палочки для еды,
запеченный,	питание,
питательный,	лапша,
гордиться,	выбрасывать,
привередливый,	производство,
маринованный,	целлюлоза,
пюре,	полигон,
вареный,	разлагаться.

Во втором упражнении учащиеся должны распределить лексические единицы по четырем столбцам, каждому из которых соответствует определенная часть речи (**см. Приложение Е**).

В третьем упражнении учащиеся переводят предложения с русского языка на английский, используя изученную лексику.

Установка: translate the sentences from Russian into English.

1. Вы нужно изменить последние три пункта статьи.
2. Безработица, вероятно, достигнет самого высокого уровня, который когда-либо был зарегистрирован.
3. Может возникнуть случай, когда вы сможете использовать свои знания французского языка.
4. У меня есть костюм, но я надеваю его только по особым случаям.
5. Ученые фиксировали уровень загрязнения в этом районе в течение последних 15 лет.
6. Мы записали их свадьбу на видео.

В отличие от выше перечисленных упражнений, оценивающихся за счет качественных критериев, включающих в себя учет ошибочности перевода, четвертое упражнение отражает отношение правильно понятой лексики к общему количеству неизвестных слов, иначе говоря, оценивается с помощью количественного критерия. В данном упражнении учащиеся читают текст и заполняют пропуски в предложениях предложенными словами (см. Приложение Ж).

2.3. Результат проведенного исследования и его анализ

Стоит отметить, что задания после текстов, предлагаемые авторами УМК для отработки лексического материала, немногочисленны и однотипны, в то время как задания из комплекса отличаются многообразием и вариативностью, были использованы упражнения:

- по дифференциации и идентификации лексических единиц,
- по развитию словообразовательной и контекстуальной догадки,
- направленные на обучение прогнозированию,
- направленные на работу с эквивалентными заменами.

Учащиеся же с интересом и большим энтузиазмом подошли к выполнению разработанных заданий из комплекса.

Разнообразие разработанных упражнений нашло свое отражение в высоком уровне мотивации учащихся, в то время как увеличение количества заданий повлияло и на качество знаний по данной теме.

За счет большого объема словаря по теме «Foodandshopping» учащиеся 8 класса продемонстрировали достаточно высокий уровень сформированности рецептивного лексического навыка во время выполнения контрольной работы. С помощью качественных критериев удалось оценить те знания учащихся, которые связаны с пониманием основных значений

лексических единиц, определением части речи, а также лексической категорией слова.

С помощью количественного критерия удалось оценить отношение количества неверно понятых слов к общему количеству незнакомых слов. Результаты работы над текстом, содержащим незнакомые, но относящиеся к теме лексические единицы, показала низкий коэффициент ошибочности, свидетельствующий о высокой степени сформированности рецептивных лексических навыков учащихся основной школы.

До использования комплекса, как уже было отмечено ранее, немногие учащиеся обладали высоким уровнем лексического навыка, а именно 3 учащиеся (21,4%), средним – 6 учащихся (42, 8%), и низким – 5 учащихся (35, 8%). После применения разработанного нами комплекса дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and Shopping» высоким уровнем рецептивного лексического навыка обладали 5 учащихся (35, 7%), средним – 7 (50%) учащихся, низким – 2 (14,3%) учащихся.

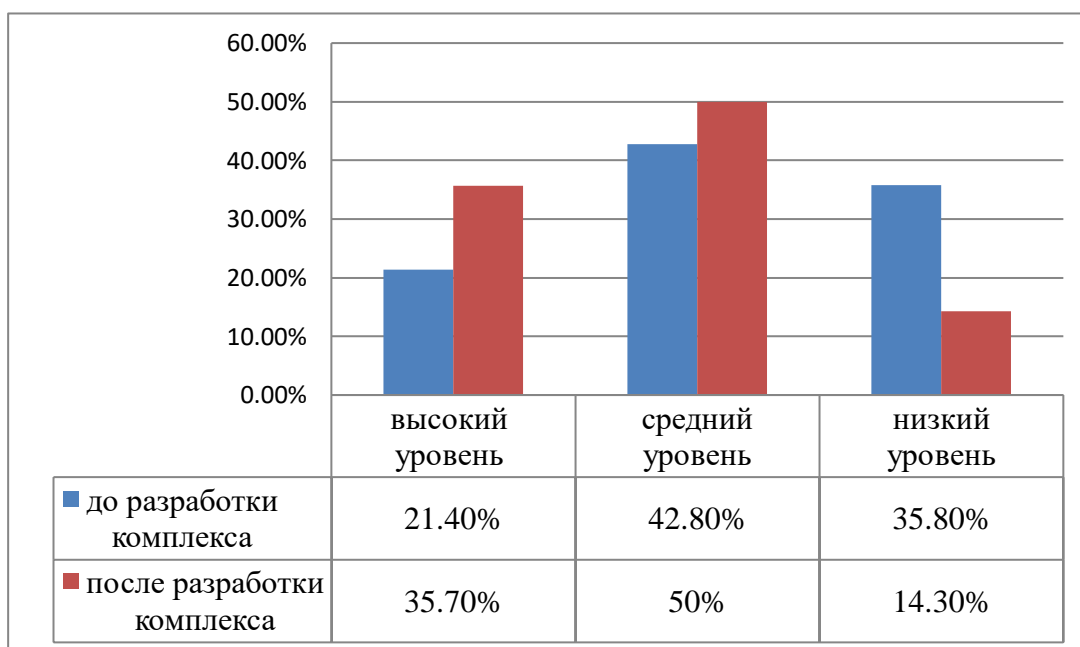


Рисунок 1 - Уровень владения рецептивным лексическим навыком до и после использования разработанного комплекса упражнений

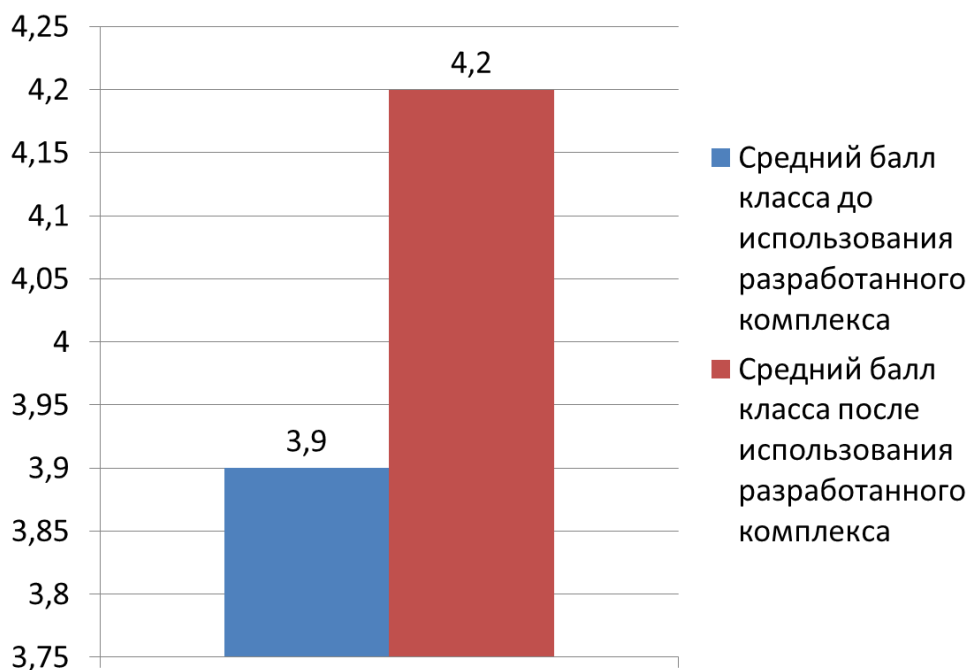


Рисунок 2 – Средний балл класса до и после использования разработанного комплекса дополнительных упражнений

В результате сравнительной работы нам удалось выявить, что учащиеся, выполняющие дополнительные упражнения из комплекса, успешно выполнили задания контрольной работы по пройденной теме и получили оценки, средний показатель которых улучшился на 0.3 балла.

Апробация разработанного комплекса доказала, что включение данных упражнений в работу на уроках иностранного языка в 8 классе существенным образом повлияло на формирование рецептивного лексического навыка учащихся основной школы.

Выводы по второй главе:

Анализ учебно-методического комплекса «Spotlight-8» показал, что большинство упражнений сконцентрированы на семантизации, тренировке и закреплении активной лексики, которая вводится изолированно от текста и, в основном, нацелены на решение коммуникативных задач. Процентное соотношение упражнений, направленных на формирование продуктивного и рецептивного лексического навыка составило 70% и 30% соответственно.

Недостаточное количество упражнений сказалось и на результатах выполненной учениками контрольной работы, которая выполнялась в конце изучения тематического блока «Socialising». Невысокий уровень сформированности рецептивного лексического навыка нашел свое подтверждение в среднем балле по классу. Учащиеся имели затруднения с определением синонимичных и антонимичных связей слова, недостаточный объем словаря по теме, а также ошибки в написании слов, распознавании слов на слух, их переводе.

В связи с тем, что упражнениям, направленным на формирование рецептивного лексического навыка, уделялось недостаточно внимания, представилось целесообразным разработать комплекс дополнительных упражнений к тематическому блоку «Food and Shopping».

Апробация разработанного комплекса доказала, что включение данных упражнений в работу на уроках иностранного языка в 8 классе существенным образом повлияло на формирование рецептивного лексического навыка учащихся основной школы, так как после прохождения тематического блока «Food and Shopping» учащиеся успешно выполнили задания контрольной работы по пройденной теме и получили оценки, средний показатель которых улучшился на 0.3 балла.

Заключение

В выпускной квалификационной работе мы доказали эффективность разработанного комплекса упражнений как средства формирования рецептивного лексического навыка учащихся основной школы на уроках английского языка.

Прежде всего, мы изучили теоретические основы обучения иноязычной лексике, рассмотрели психолого-педагогические характеристики среднего школьного возраста, раскрыли понятие «лексический навык» и выявили его структуру, описали специфику формирования рецептивного лексического навыка в процессе чтения текста. Выяснилось, что формирование лексического навыка происходит в течении всего процесса обучения иностранному языку, залогом сформированности рецептивных лексических навыков является выполнение учащимися разнообразных и интересных послетекстовых упражнений.

На основе полученных данных мы разработали комплекс упражнений по формированию рецептивного лексического навыка для 8 класса к тематическому блоку «Food and shopping» к УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс).

Апробация комплекса доказала, что включение данных упражнений в работу на уроке существенным образом повлияет на формирование лексического навыка учащихся.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке авторского комплекса упражнений по формированию лексического навыка для 8 класса к другим тематическим блокам УМК «Английский язык. 8 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений» (Авторы: Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс).

Библиографический список

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР. 2009. 448 с.
2. Английский язык. 8 класс; учеб. для общеобразоват. учреждений / [Ю. Е. Ваулина, Д. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс]. - М.: Express Publishing : Просвещение, 2012. - 216 с.: ил. - (Английский в фокусе).
3. Бадалян, А. Х. Формирование и развитие лексических навыков в процессе обучения иностранному языку / А. Х. Бадалян. — Текст : непосредственный, электронный // Молодой ученый. — 2018. — № 13 (199). — С. 111-113. — URL: <https://moluch.ru/archive/199/49000/> (дата обращения: 02.05.2020).
4. Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. — М., 2002. С. 156-157.
5. Бронская В. С. Теоретические основы формирования и развития лексических навыков у школьников // СИСП. 2011. № 4. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-osnovy-formirovaniya-i-razvitiya-leksicheskikh-navykov-u-shkolnikov> (дата обращения: 02.05.2020).
6. Бухбиндер В.А., Миролюбов А.А. Основы перестройки школьного курса иностранных языков// Педагогика. 2012. № 10. С.16–21.
7. Вайсбурд, М.Л. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе. - М.: Просвещение, 2001г. - 278 с.
8. Верещагина И.Н., Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. – М.: Просвещение, 1998. – С. 19-34.
9. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам/ Н.Д. Гальскова. – М.: Издательский центр «Академия», 2006.

10. Гуреева, Л.В. Упражнения, направленные на предъявление и активизацию лексического материала на занятиях со студентами специальности энергетический менеджмент [Текст] / Л.В. Гуреева, Н.А. Козьмина // Филология и лингвистика: проблемы и перспективы: материалы II междунар. науч. конф. (г. Челябинск, апрель 2013 г.). — Челябинск: Два комсомольца, 2013. — С. 48 – 50.

11. Дмитрусенко, И.Н. Структура и специфика формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной профессиональной литературы / И.Н. Дмитрусенко, Н.В. Баграмова // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». – 2017. – Т. 9, № 3. – С. 69–77. DOI: 10.14529/ped170307

12. Жеребило, Т.В. Словарь лингвистических терминов: Издательство ООО «Пилигрим» / Т.В. Жеребило. - Назрань, 2010. – 488 с.

13. Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1991. – 200 с.

14. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. - СПб., 2001.

15. Комарова Е.В. Социокультурная компетенция как часть языкового поликультурного образования средствами иностранного языка // Гуманитарные научные исследования. 2015. № 1. Ч. 1 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2015/01/9423> (дата обращения: 02.05.2020).

16. Картон, А.С. Роль догадки в процессе пользования языком и в процессе обучения языку /А.С. Картон // Методика преподавания ин. языка за рубежом / Сост. Е.В. Синявская, М.М. Васильева. – М., 1976, С. 178 –192.

17. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ.пособие/ Е. А. Масылко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. — Мн.: Высш.шк., 2004. — 522с.
18. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. М.: ГлоссаПресс, 1997. 640 с.
19. Рогова Г. В. Методика обучения иностранному языку в средней школе. М: "Просвещение", 1991.
20. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому в средней школе: пособие для учителя / Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина. М.: Просвещение, 1997. 388 с.
21. Родионова, И.Ю. Методика формирования пассивного словаря студентов старших курсов испанского отделения при чтении художественных текстов на английском языке: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Родионова Ирина Юрьевна. – СПб., 1998. – 18 с.
22. Российская Федерация. Министерство образования и науки Российской Федерации: Примерная образовательная программа основного общего образования. 2015. [Электронный ресурс] URL: <http://xn80abucjiibhv9a.xnp1ai> (дата обращения: 02.05.2020).
23. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. М.: Просвещение, 2001. 114с.
24. Сусименко Е. В. Эффективные стратегии формирования лексических навыков у студентов технических вузов // Альманах современной науки и образования. — 2010. № 4 (35). С. 150–152.
25. Пирогова, Н.Г. Развитие иноязычного профессионального тезауруса у студентов экономических специальностей на основе

рецептивных видов речевой деятельности в процессе самостоятельной работы: автореф. дис. ... канд. пед. наук / Н.Г. Пирогова. – СПб., 2011. – 22 с.

26. Попова, Е. С. Текст и дискурс: дифференциация понятий / Е. С. Попова. — Текст :непосредственный // Молодой ученый. — 2014. — № 6 (65). — С. 641-643. — URL: <https://moluch.ru/archive/65/10692/> (дата обращения: 16.05.2020).

27. Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы VIII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск, 4–5 декабря 2019 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2020. – 388 с.

28. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — М.: МГУ, 2005. — 624 с.

29. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (5-9 кл.) [Электронный ресурс]. URL: <http://минобрнауки.рф/документы/938> (дата обращения: 27.05.2020).

30. Хамдамова, С.О. Трудности в формировании лексических навыков на уроках иностранного языка // Инновационная наука. – 2017 - №03-2 – С.57 – 59.

31. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учеб.пособие для студ. пединститутов / С.Ф. Шатилов. – М.: Высшая школа, 1986. – 223 с.

32. Щерба, Л. В. Языковая система и речевая деятельность / Ред. Л. Р. Зиндер, М. И. Матусевич - Л.: Наука. Ленинградское отделение, 1974. – 427с.

33. Щепилова, А.В. Теория и методика обучения французскому языку как второму иностранному [Текст] / А.В. Щепилова. – М.: Владос, 2005. С.124.

34. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. / А. Н. Щукин. — Москва: Омега-Л, 2010. — 475 с.

35. Jacobs G. Cooperative Learning Principles Enhance Online Interaction / G. Jacobs & P. Seow // Journal of International and Comparative Education, 2015. Volume 4.Issue 1. P. 28-38.

36. Levitskaya O.S Lexical Competence Development as an Integral Part of Translators Training // Идеи. Поиски. Решения: сборник статей и тезисов X Междунар. науч. практ. конф., Минск, 23 ноября 2016 г. — Часть 6.— Мн.: БГУ, 2017. — С.58–59.

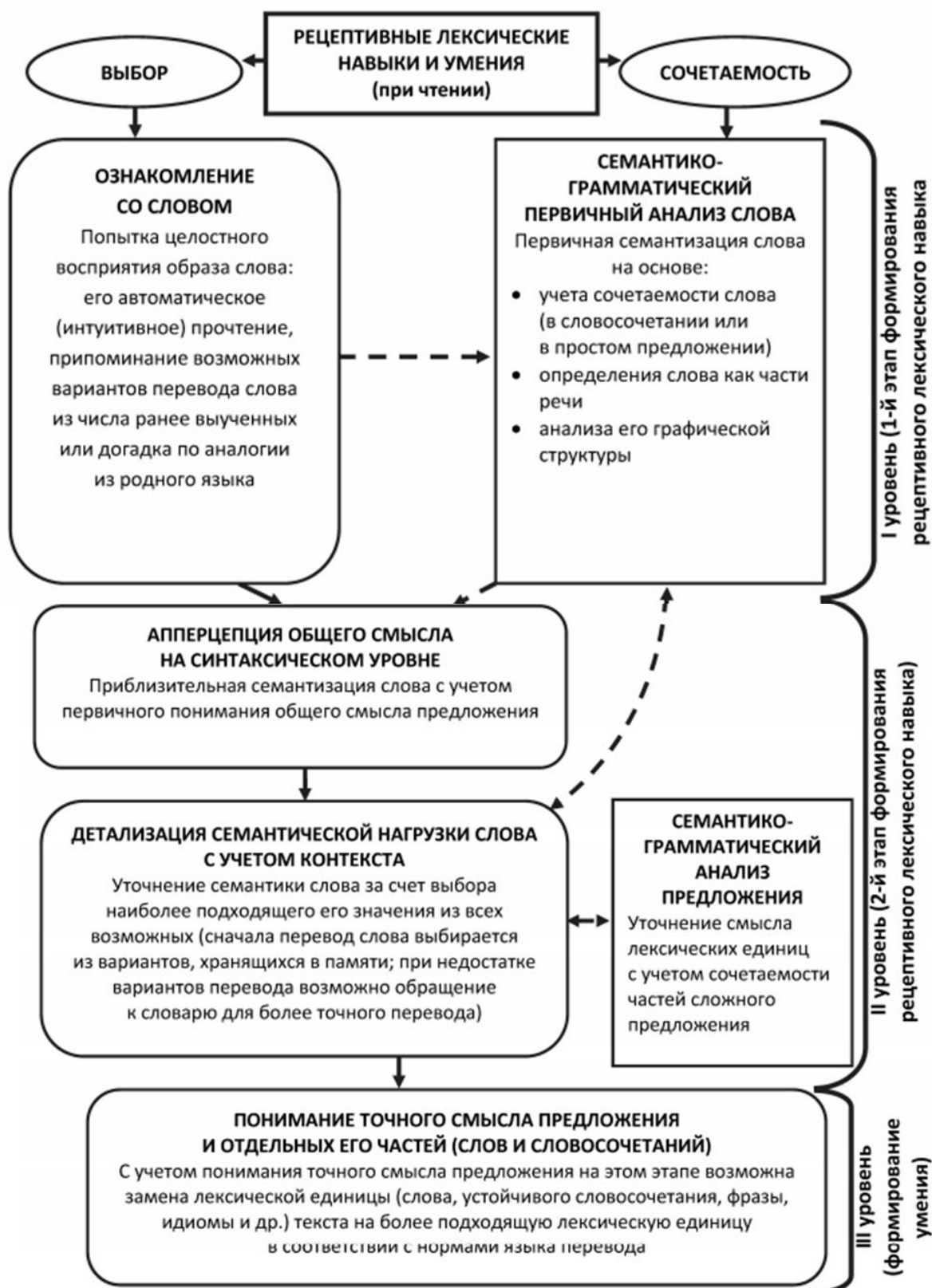
37. Palmberg, R. Patterns of vocabulary development in foreign language learners // Studies in second language acquisition, 1987. № 2. – P. 201 – 219.

38. Schmitt N. A Fresh Approach to Vocabulary: Using a Word Knowledge Framework/ N. Schmitt // RELC JOURNAL. — 1995. — Vol. 26, № 1. — P. 86–94.

39. Thornbury S. How to teach vocabulary. — Pearson ESL, 2002. — 186с.

Приложение А

Структура формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной литературы



Приложение Б

Карточка для выполнения упражнения №1 к тексту «Obento – a tasty tradition»

Find the synonyms of the words below in the text:

mostly	
nutritional	
famous	
attractive	
to be proud of	
usually	
strict	
to end up	

Приложение В

Карточка для выполнения упражнения №2 к тексту «Obento – a tasty tradition»

Make up sentences using the words from the first and second columns and following the example.

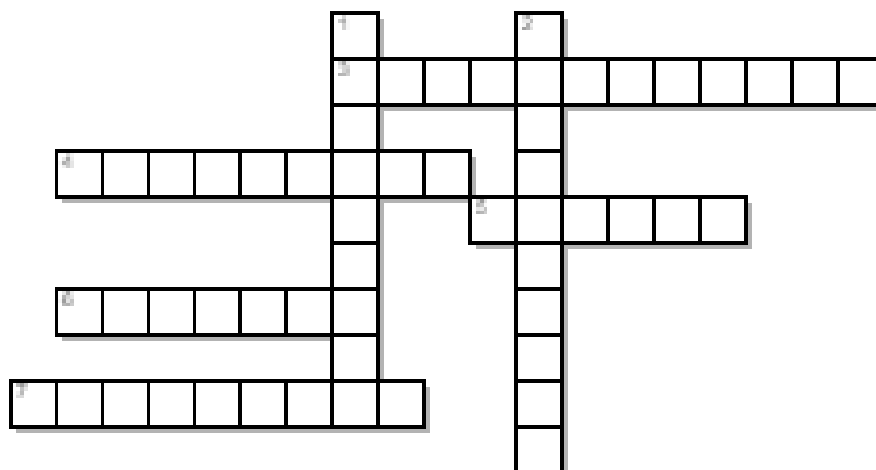
Ex.: Eggs can be boiled, fried, scrambled, poached.

Potatoes	To be boiled
Cucumbers	To be fried
Chicken	To be scrambled
Rice	To be poached
Fish	To be roast
Bread	To be baked
Tomatoes	To be pickled
Cabbage	To be mashed
Noodle	To be grilled
Eggs	Tobesteamed

Приложение Г

Карточка для выполнения упражнения №2 к тексту «Charity begins at home»

Do the crossword and answer the question: «What do these words have in common?».



ACROSS

3. A person who does something, especially helping other people, willingly and without being forced or paid to do it.
4. Relating to or involving people in general, rather than being limited to a particular group of people.
5. Something added to a machine or to clothing that has a useful or decorative purpose.
6. The set of clothes typical of a particular country or period of history, or suitable for a particular activity.
7. Things such as chairs, tables, beds, cupboards, etc. that are put into a house or other building to make it suitable and comfortable for living or working in.

DOWN

1. A group of people who work together in an organized way for a shared purpose.
2. A feeling of energetic interest in a particular subject or activity.

Приложение Д

Карточка для выполнения упражнения №3 к тексту «Charity begins at home»

Read the meanings of the following words and define these meaning in each sentence.

Occasion(n):

1) a particular time, especially when something happens or has happened.

We met on several occasions to discuss the issue.

2) a special or formal event. Sara's party was quite an occasion - there were over a hundred people there.

3) an opportunity or reason for doing something or for something to happen.

The 200th anniversary of Mozart's death was the occasion for hundreds of special films, books and concerts.

I've heard him be rude to her on a number of occasions.

At the wedding he sang a song specially written for the occasion.

An occasion may arise when you can use your knowledge of French.

I have a suit but I only wear it on special occasions.

The bride took/used the occasion to make a short speech.

The coronation of a new king is, of course, a historic occasion.

Record (v):

1) to store sounds or moving pictures using electronic equipment so that they can be heard or seen later. Cliff Richard has recorded more number one hit songs than any other British pop star.

2) to keep information for the future, by writing it down or storing it on a computer. She records everything that happens to her in her diary.

3) if a device records a measurement, it shows that measurement. The thermometer recorded a temperature of 30 degrees Celsius.

We recorded their wedding on video.

I tried to call her, but all I got was a recorded message saying that she was away for the weekend.

Travel agencies have recorded a falling-off in bookings this summer.

Unemployment is likely to reach the highest total that has ever been recorded.

The scientists have been recording levels of pollution in the area for the last 15 years.

Item (n):

1) something that is part of a list or group of things. The restaurant has a long menu of about 50 items.

2) one of several subjects to be considered. There are three items on the agenda.

3) a piece of news on television or radio, or in a newspaper. There's an interesting item on the back page.

Several items of clothes lay on the floor.

You have to change the last three items of the article.

Have you read the items placed on the 3rd page?

Приложение Е

Карточка для выполнения задания №2 в контрольной работе по теме
«Food and shopping»

Task 2. Divide the words into four columns: decompose, meal, fried, baked, natural, throw away, appealing, pickled, nourishing, sauce, chopsticks, fussy, donate, noodle, charity, take great pride, boiled, steamed, minimal, establish.

Participle II	Nouns	Verbs	Adjectives

Приложение Ж

Карточка для выполнения задания № в контрольной работе на тему
«Food and shopping»

Task 4. Read the text and fill in the gaps.

When we want to buy something, we go to the shop. There are many kinds of shops in every town or city, but most of them have a food supermarket, a department store, men's and women's clothing stores, grocery, a bakery and a butchery.

I like to do my shopping at big department stores and supermarkets. They 1) _____ various goods under one roof and this is very convenient. A department store, for example, true to its name, is composed of many departments: readymade clothes, fabrics, shoes, sports goods, toys, china and glass, electric appliances, cosmetics, linen, curtains, cameras, records, etc. You can buy everything you like there.

In a 2) _____ supermarket we can also buy many different things at once: sausages, fish, sugar, macaroni, flour, cereals, tea. At the 3) _____ there is a wide choice of meat and poultry. At the 4) _____ you buy brown and white bread, rolls, biscuits.

Another shop we frequently go to is the 5) _____ which is stocked by cabbage, potatoes, onions, cucumbers, carrots, beetroots, green peas and what not. Everything is sold here ready-weighed and packed. If you call round at a 6) _____ you can buy milk, cream, cheese, butter and many other products.

The methods of shopping may vary. It may be a self-service shop where the 7) _____ goes from counter to counter selecting and putting into a basket what he wishes to buy. Then he takes the basket to the check-out counter, where the prices of the purchases are added up. If it is not a self-service shop, and most small shops are not, the shop-assistant helps the customer in finding what he wants. You 8) _____ money to the cashier and he gives you back the change.

1) sell	buy	change
2) tool	clothes	food
3) bakery	greengrocery	butcher's
4) greengrocery	bakery	butcher's
5) greengrocery	butcher's	bakery
6) clothes	greengrocery	dairy
7) owner of the shop	customer	counter
8) spend	pay	donate